

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe, Symbole und Abkürzungen	4
4 Bewertungsverfahren und -kriterien	5
4.1 Prüfungen bezüglich Kennlinien, Mindestdurchsatz und Drehzahl	5
4.1.1 Bewertungsverfahren	5
4.1.2 Kriterien für die Drehzahl	6
4.1.3 Kriterien für Kennlinien	6
4.2 Mindestdurchsatz	7
4.2.1 Bewertungsverfahren	7
4.2.2 Kriterien	7
4.3 Pumpenwerkstoffe	7
4.3.1 Bewertungsverfahren	7
4.3.2 Kriterien	7
4.4 Festigkeit des Pumpengehäuses	8
4.4.1 Bewertungsverfahren	8
4.4.2 Kriterien	8
4.5 Dichtheitsprüfung der Pumpe	8
4.5.1 Bewertungsverfahren	8
4.5.2 Kriterien	8
4.6 Berechnungen der Beanspruchung	8
4.6.1 Bewertungsverfahren	8
4.6.2 Kriterien	8
5 Kennzeichnung und Dokumentation	9
5.1 Allgemeines	9
5.2 Kennzeichnung	9
5.3 Dokumentation	10
Anhang A (informativ) Beispiele für Pumpenkennlinien-Datenblätter	11
Anhang B (informativ) Muster eines Hersteller-Typenschildes	14

Bilder

Bild A.1 — Typische Kennlinien für Pumpen mit stetig steigender Leistungsaufnahme	12
Bild A.2 — Typische Leistungskennlinien für Pumpen ohne Überlast	13
Bild B.1 — Beispiel für ein Typenschild	14

Tabellen

Tabelle 2 — Mindestabmessungen der zur Kennzeichnung verwendeten Schriftzeichen	9
---	---

Contents

Page

European foreword..... 3

1 Scope 4

2 Normative references..... 4

3 Terms, definitions, symbols and abbreviated terms..... 4

3.1 Terms and definitions 4

3.2 Symbols and abbreviated terms 5

4 Assessment methods and criteria 5

4.1 Characteristic curves, minimum flow and rotational speed tests..... 5

4.1.1 Assessment method..... 5

4.1.2 Criteria for rotational speed 6

4.1.3 Criteria for characteristic curves 6

4.2 Minimum flow 7

4.2.1 Assessment method..... 7

4.2.2 Criteria 7

4.3 Pump materials..... 7

4.3.1 Assessment method..... 7

4.3.2 Criteria 7

4.4 Pump casing strength 7

4.4.1 Assessment method..... 7

4.4.2 Criteria 7

4.5 Pump leakage test..... 8

4.5.1 Assessment method..... 8

4.5.2 Criteria 8

4.6 Stress calculations 8

4.6.1 Assessment method..... 8

4.6.2 Criteria 8

5 Marking and documentation..... 8

5.1 General..... 8

5.2 Marking..... 9

5.3 Documentation..... 9

Annex A (informative) Example pump characteristic curve sheets11

Figure A.1 — Typical curves for constantly rising power consumption pumps (2 of 2)12

Figure A.2 — Typical curves for non-overloading power pumps13

Annex B (informative) Specimen of manufacturer’s name plate.....14

Figure B.1 — Example of a name plate14